

Installation instructions / Manuel d'installation

CAUTION

Consult local building code for approved wiring if fixture is to be switched from wall switch. Non IC fixtures are designed for installation where it will not come in contact with insulation (**see illustration #1**). Thermal insulation must be kept 3" away from the housing. A non-IC fixture is intended for use in recessed cavities or suspended ceilings where the recessed portions of the fixture, other than at points of support, are at least 1/2" from combustible material and 3" from thermal insulation. IC fixtures can come in direct contact with insulation (**see illustration #2**).

MISE EN GARDE

Si vous désirez raccorder le luminaire à un interrupteur mural, consultez le code du bâtiment de votre région pour savoir quel type de fil est approuvé. Les luminaires de type non IC sont conçus pour être installés dans des lieux où ils n'entreront pas en contact avec l'isolant (**voir illustration 1**). L'isolant thermique doit demeurer à 7,62 cm (3 po) du boîtier. Les luminaires de type non IC sont conçus pour être installés dans cavités encastrées ou des plafonds suspendus, où les parties encastrées du luminaire, à l'exception des points d'appui, se trouvent à au moins 1,27 cm (1/2 po) de tout matériau combustible et à 7,62 cm (3 po) de l'isolant thermique. Les luminaires de type IC peuvent, quant à eux, entrer en contact direct avec l'isolant (**voir illustration 2**).

Preparation

Step 1. At the main house fuse/circuit breaker box, disconnect the fuse/circuit breaker that shuts off electricity to where you intend to install your new fixture.

Step 2. Use a sturdy and stable stepladder, high enough to reach the ceiling safely.

Step 3. For suspended ceiling, locate fixture position on ceiling tile and cut appropriate diameter hole to fixture.

Electrical Connections

- Ensure that power source is shut off! The junction box contains two wires, a hot wire (black) and a neutral wire (white), which must be spliced to the house supply wire.
- Make sure to connect white fixture wire to white house wire, black fixture wire to black house wire.
- After connections have been completed, carefully insert the wires into the junction box. Connect the bare ground wire from the house wiring cable to the ground wire on the fixture in junction box.
- Replace cover on junction box (**see illustration #3**).

Préparation

Étape 1. Dans le boîtier de disjoncteurs/de fusibles principal, débranchez le fusible/disjoncteur qui contrôle l'alimentation électrique de l'endroit où vous désirez installer votre nouveau luminaire.

Étape 2. Utilisez un escabeau solide, stable et assez haut pour vous permettre d'atteindre le plafond sans danger.

Étape 3. Dans le cas d'un plafond suspendu, déterminez la position du luminaire et découpez une ouverture du diamètre approprié dans le carré de plafond.

Raccordements électriques

- Assurez-vous que la source d'alimentation est coupée! La boîte de jonction comprend deux fils, un fil chargé (noir) et un fil neutre (blanc), qui doivent être joints au fil d'alimentation du domicile.
- Branchez le fil blanc du luminaire au fil blanc d'alimentation du domicile et le fil noir du luminaire au fil noir d'alimentation du domicile.
- Après avoir fait les raccordements, insérez délicatement les fils dans la boîte de jonction. Branchez le fil nu de mise à la terre du câblage du domicile au fil de mise à la terre du luminaire qui se trouve dans la boîte de jonction.
- Remplacez le couvercle de la boîte de jonction (**voir illustration 3**).

Remodel Housings - For installation from inside a finished ceiling.

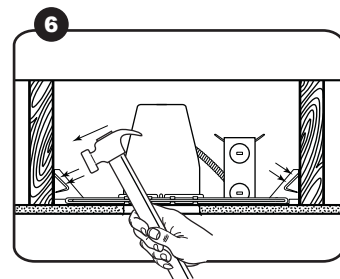
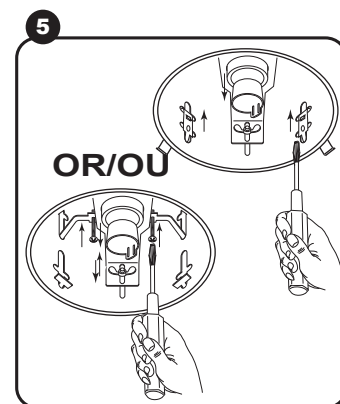
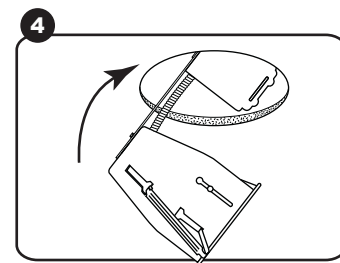
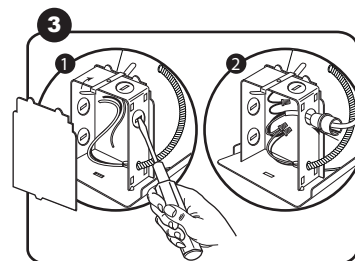
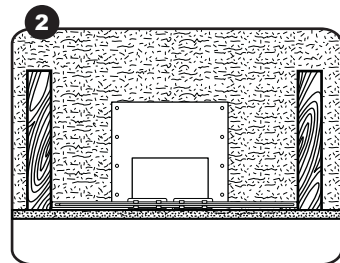
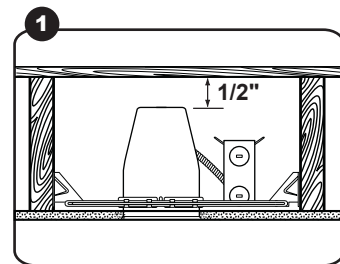
- Slide housing, junction box/transformer end first through hole in ceiling (**see illustration #4**). Push housing up into hole until lip at bottom of housing is flush with ceiling.
- Fix housing to ceiling using clips located inside housing as shown (**see illustration #5**).

Rénovation - installation encastrée dans un plafond fini.

- Insérez le boîtier, l'extrémité comprenant la boîte de jonction ou le transformateur d'abord, dans l'ouverture du plafond (**voir illustration 4**). Poussez ensuite le boîtier dans l'ouverture jusqu'à ce que son rebord inférieur soit de niveau avec le plafond.
- Fixez le boîtier au plafond à l'aide des crochets de fixation du boîtier (**voir illustration 5**).

New Construction - Mounting fixture to unfinished ceiling or T-Bar ceiling.

- For joist supported ceiling, extend the bar hangers to fit between joists. Position fixture by hammering nail in tabs into joist (**see illustration #6**). Secure set screw on hanger bar (**see illustration #8**).
- For T-Bar ceiling secure hanger bar to T-Bar ceiling (**see illustration #7**).
- Verify that hanger bars are level with bottom of joist then secure permanently with nails (**see illustration #6**).
- After installation wire the fixture according to instructions under "Preparation" heading. (**see illustration #3**)



- After installing drywall, adjust inner housing height (if necessary) to match the bottom surface of ceiling by pulling down on inner housing, which is retained by screws. The housing is adjustable for ceilings up to 1-1/4" thick.

Nouvelle construction - installation du luminaire sur un plafond non fini ou un plafond en «T».

- Sur les plafonds soutenus par des solives, étendez les barres de montage pour qu'elles s'ajustent entre les solives. Placez le luminaire en insérant des clous dans les attaches des solives (**voir illustration 6**). Fixez les vis de réglage à la barre de montage (**voir illustration 8**).
- Sur les plafonds en «T», fixez la barre de montage au plafond (**voir illustration 7**).
- Assurez-vous que les barres de montage sont de niveau avec l'extrémité inférieure des solives, puis fixez-les de façon permanente avec des clous (**voir illustration 6**).
- Après avoir installé le luminaire, raccordez le câblage en suivant les directives se trouvant sous l'en-tête «Préparation» (**voir illustration 3**).
- Après avoir installé la cloison sèche, réglez la hauteur du boîtier (si nécessaire) pour qu'elle soit à la même hauteur que la surface inférieure du plafond en tirant le boîtier intérieur, retenu par des vis, vers le bas. Le boîtier peut être ajusté pour des plafonds d'une épaisseur allant jusqu'à 1 1/4 po.

Trim Assemblies - (Refer to housing trim configurations)

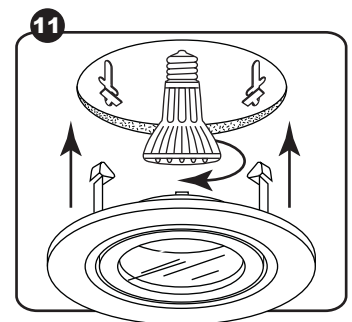
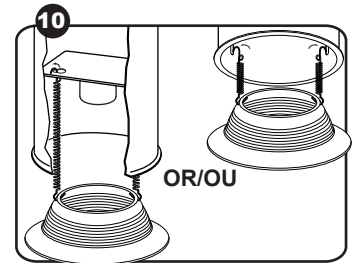
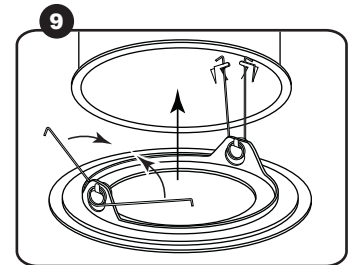
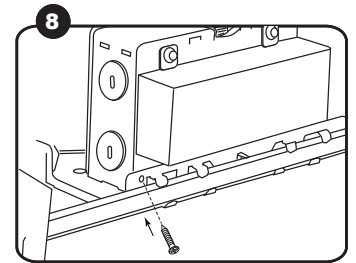
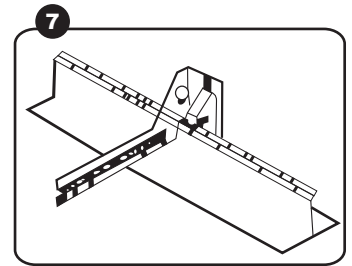
Install trims using one of the following methods.

1. Torsion Springs - Squeeze the arms together and insert them into the slotted tabs on the inside of the housing. Push upward fully so springs will hold trim in place (**see illustration #9**).
2. Coil Springs - You must bend the slotted tabs back up out of the way (simply push upward using your fingers). Hook the coil springs into the slots cut in either side of the housing or the eyelet slots on the socket holders (**see illustration #10**).
3. Pressure Springs - Bend slotted tabs up in can if visible and insert trim into housing. Push upward and firmly to hold trim flush to ceiling (**see illustration #11**).
4. Eyeball Type Trims - Remove socket plate from housing before installing trim by loosening wing nut. Detach socket from socket plate and snap into attachment opening provided in top of trim. Install the trim using torsion springs (**see illustration #9**).
5. Light Bulbs - Select proper light bulb for your application (Do not exceed maximum wattage label inside of housing).

Ensembles de garnitures - (Consultez les configurations des garnitures de boîtier.)

Installez les garnitures en suivant l'une de ces méthodes.

1. Ressorts de torsion : pressez les bras l'un vers l'autre, puis insérez-les dans les attaches à fentes à l'intérieur du boîtier. Poussez-les complètement vers le haut pour que les ressorts maintiennent la garniture en place (**voir illustration 9**).
2. Ressorts hélicoïdaux : il faut replier les attaches à fente (vous n'avez qu'à les pousser vers le haut avec vos doigts). Accrochez les ressorts hélicoïdaux dans les fentes d'un côté ou l'autre du boîtier ou dans les œillets des boîtiers de douille (**voir illustration 10**).
3. Ressorts de pression : si les attaches à fente sont visibles, repliez-les dans la boîte, puis insérez la garniture dans le boîtier. Poussez fermement vers le haut pour que la garniture soit de niveau avec le plafond (**voir illustration 11**).
4. Garnitures orientables : en desserrant l'écrou à oreilles, retirez la plaque de raccordement du boîtier avant d'installer la garniture. Retirez la douille de la plaque de raccordement et insérez-la dans l'ouverture du raccord qui se trouve sur le dessus de la garniture. Installez la garniture à l'aide des ressorts de torsion (**voir illustration 9**).
5. Ampoules : choisissez les ampoules qui conviennent à votre utilisation (Ne pas dépasser la puissance maximale indiquée sur l'étiquette à l'intérieur du boîtier).



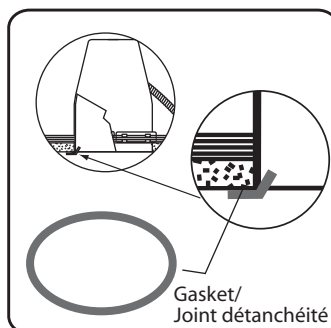
Airtight Housing Sealing/ Hermétique Logement Scelle

IC (Insulation Contact) Housing

Before installing the trim kit, a gasket is attached to the drywall and is rolled 90 degrees to seal the gap between the drywall and the inner housing (**see illustration**).

IC (le Contact d'Isolation) l'Encastre

Avant d'installer le packet de reflecteur, un joint est attaché au cloison sèche et roulé 90 degrés à la mer l'écart entre le cloison sèche et le logement intérieur (**voit l'illustration**).



Remodel Housing

Insert seal as shown, then peel off the backing paper and stick the gasket at the back of the rim.

Remodeler l'éclairage encastré

insérer comme indiqué, ensuite détacher le papier de soutien et coller le gasket en arriere de reflecteur

